

Switzerland-Bellinzona: Supervision of building work

OJ S 96/2019 20/05/2019

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ufficio federale delle strade USTRA Filiale Bellinzona divisione Infrastruttura stradale, settore Supporto

Postal address: Via C. Pellandini 2a

Town: Bellinzona

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 6500

Country: Switzerland

Contact person: «Ne pas ouvrir-offre: N13 EP02 Mesocco –VoMa Ponte Pregorda + Fonica Soazza, DLT»

E-mail: acquistipubblici@astra.admin.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.astra.admin.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1077087

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Ufficio federale delle strade USTRA Filiale Bellinzona divisione Infrastruttura stradale, settore Supporto

Postal address: Via C. Pellandini 2a

Town: Bellinzona

Postal code: 6500

Country: Switzerland

Contact person: «Ne pas ouvrir-offre: N13 EP02 Mesocco –VoMa Ponte Pregorda + Fonica Soazza, DLT»

E-mail: acquistipubblici@astra.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Housing and community amenities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

N13 EP02 Mesocco – VoMa Ponte Pregorda + Fonica Soazza, Direction locale des travaux (DLT)

II.1.2. Main CPV code

71247000 Supervision of building work

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Voir au point 4.5 «Autres indications».

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Suisse CH — 6563 Mesocco/GR, 6562 Soazza/GR, 6500 Bellinzona/TI.

II.2.4. Description of the procurement

Voir au point 4.5 «Autres indications».

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Voir au point 4.5 «Autres indications». / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2020 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Un renouvellement du contrat peut être pris en considération si la libération nécessaire du crédit, les modalités de la procédure d'autorisation et/ou les événements imprévisibles l'exigent.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Les justificatifs/attestations suivants doivent être joints au dossier d'offre, faute de quoi celle-ci ne pourra pas être prise en considération.

CI1: expérience/référence de l'entreprise

1 Référence comparable

Dans l'évaluation de l'aptitude, une référence est considérée comme comparable si elle remplit au moins les conditions suivantes:

- a) nouvelle construction ou assainissement concernant autoroutes, voies ferrées, routes à grand trafic ou autres infrastructures routières de complexité similaire, avec travaux effectués en présence de trafic, y compris ouvrages d'art et tracé;
- b) mandat de Direction locale des travaux (DLT);
- c) les prestations inhérentes à la phase SIA 52 doivent être entièrement exécutées;
- d) montant minimal du mandat 0.25 Mio CHF, et au moins 0.15 Mio CHF pour les ouvrages d'art (domaine K selon OFROU). Pour les ouvrages d'art le soumissionnaire peut présenter une 2e référence.

CI2: personne clé, référence

Est considérée comme des personnes clé celle qui dans l'exécution du contrat exerce la fonction suivante:

— chef de la direction locale des travaux.

Exigences minimales requises à la personne clé pour l'évaluation des critères d'aptitude: ingénieur diplômé EPF, HES ou équivalent avec une référence comme chef DLT, remplaçant chef DLT ou fonction équivalente dans un projet qui satisfait au moins les conditions suivantes:

- a) nouvelle construction ou assainissement concernant autoroutes, voies ferrées, routes à grand trafic ou autres infrastructures routières de complexité similaire, avec travaux effectués en présence de trafic, y compris ouvrages d'art et tracé;
- b) mandat de Direction locale des travaux (DLT);
- c) les prestations inhérentes à la phase SIA 52 doivent être entièrement exécutées;
- d) montant minimal du mandat 0.25 Mio CHF, et au moins 0.15 Mio CHF pour les ouvrages d'art (domaine K selon OFROU). Pour les ouvrages d'art le soumissionnaire peut présenter une 2e référence.

CI3: déclaration de disponibilité

Il est demandé un justificatif attestant de la disponibilité de la personne de référence selon les exigences suivantes:

- chef de la direction locale des travaux: 10 % en 2020 et 40 % en 2021,
- directeur local des travaux: 10 % en 2020 et 80 % en 2021.

CI4: aptitudes économiques et financières de l'entreprise

- déclaration que 50 % au maximum des prestations sont confiés à des sous-traitants,
- chiffre d'affaires annuel 2017 et 2018 du soumissionnaire double du chiffre d'affaires annuel du mandat.

Documents que le soumissionnaire doit soumettre, sur demande du maître d'ouvrage, après l'envoi de l'offre:

- extrait du registre du commerce,
- extrait du registre des poursuites,
- extrait de la caisse de compensation AVS/AI/APG/AC,

- confirmation de l'assureur LAA,
 - confirmation de l'administration des contributions,
 - attestations d'assurance.
- Datant de moins de 3 mois avant la date de remise de l'offre.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Les entreprises économiquement et techniquement aptes à assumer le mandat, et pouvant apporter la preuve de leur aptitude sont invitées à déposer une offre en CHF.

- CI1: expérience/référence de l'entreprise,
- CI2: personne clé, référence,
- CI3: déclaration de disponibilité,
- CI4: aptitudes économiques et financières de l'entreprise.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 26/06/2019

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/07/2019 Local time: 23:59

Place:

Bellinzona.

Information about authorised persons and opening procedure: La date d'ouverture des offres est provisoire. L'ouverture des offres n'est pas publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucunes.

Conditions générales: selon le contrat prévu. Selon les conditions générales contractuelles de la KBOB pour les prestations de mandataire, édition 2015.

Négociations: les négociations demeurent réservées. Il n'y aura pas d'enchères inversées ni de négociations sur le prix. Les négociations ultérieures destinées à réviser les offres ou à modifier les prestations pourront avoir une influence sur le prix.

Conditions régissant la procédure: le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection des travailleurs, les conditions de travail et l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

Autres indications:

1) description détaillée des tâches le projet N13 EP02 VOMA Mesocco prévoit une intervention de conservation globale (entretien) sur le tronçon autoroutier avec chaussées non séparées Sud-Nord et Nord-Sud entre 24 400 km et 29 800 km de l'autoroute N13, situé entre les communes de Soazza (au sud) et de Mesocco (au nord), dans le Val Mesolcina/canton des Grisons. Dans le tronçon en objet ont été identifiés quelques interventions urgentes, intégrés dans un projet d'intervention de mesures anticipées (VoMa). Ces interventions concernent le Pont Pregorda ainsi que le projet d'assainissement du bruit commune de Soazza. Pont Pregorda:

- élargissement et assainissement des bordures,
- remplacement du système d'assèchement,
- remplacement de l'étanchéité et du revêtement,
- remplacement des glissières de sécurité,
- remplacement/assainissement des appuis des culées et des piles,
- assainissement du béton.

Projet d'assainissement du bruit, commune de Soazza:

- remplacement de la couche de roulement du 24 400 km au 26 460 km,
- remplacement localisé de la couche de liaison,
- nouveau marquage.

Le Suivi environnemental (SER) est exclu du présent appel d'offres. Par contre, les activités de coordination des différents spécialistes engagés sur le projet sont incluses. Le mandataire devra coordonner les aspects liés à la gestion du trafic de chantier avec la DGT, l'UT4 e la Police.

Pour plus de détails, voir l'annexe A1.1 «Descrizione dettagliata dei compiti». Pour le présent objet est prévue la quantité d'heures suivante:

- prestation pour le support dans la préparation des appels d'offres: env. 400 h,
- prestations de DLT: env. 8'200 h,
- prestations supplémentaires demandés par le MO: env. 700 h;

2) Critères d'adjudication (CA)

Les indications inhérentes les critères d'adjudication doivent être fournies avec la documentation de l'offre:

- CA1: prix; pondération 40 %,
- CA2: analyse des tâches et procédure prévue, concept GQ, analyse des risques; pondération 25 % subdivisé en:
 - analyse des tâches et procédure prévue: 15 %,
 - plan de gestion de la qualité: 5 %,
 - analyses des risques: 5 %.
- CA3: références des personnes clé spécifiques aux tâches à accomplir; pondération 35 % subdivisé en:
 - 3.1 chef de la direction locale des travaux 15 %:

- 3.1.1 une référence (similarité de la fonction et de l'ouvrage de référence avec la fonction et l'ouvrage du présent appel d'offres) 7,5 %,
- 3.1.2 curriculum vitae (évaluation de la formation et spécialisation et de l'expérience professionnelle en rapport au projet objet du présent appel d'offres) 7,5 %,
- 3.2 directeur local des travaux avec fonction de remplaçant chef DLT 10 %:
- 3.2.1 une référence (similarité de la fonction et de l'ouvrage de référence avec la fonction et l'ouvrage du présent appel d'offres) 5 %,
- 3.2.2 curriculum vitae (évaluation de la formation et spécialisation et de l'expérience professionnelle en rapport au projet objet du présent appel d'offres) 5 %,
- 3.3 adjoint DLT 1 .5 %:
- 3.3.1 une référence (similarité de la fonction et de l'ouvrage de référence avec la fonction et l'ouvrage du présent appel d'offres) 2.5 %,
- 3.3.2 curriculum vitae (évaluation de la ...).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht
Postal address: Postfach
Town: St. Gallen
Postal code: 9023
Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/05/2019